

Sonntag / Sunday June 17th

- 09.00-10.00 **General meeting of the Viola d'amore Society of America**
- 10.00-10.30 **Helmut Ulrich** „Vorführung seines besonderen Instruments“
„Presentation of his special instrument“
- 10.30-11.00 **Concert** „Musik um 1900“ / „Music around 1900“
- 11.00-12.00 **Matinée. Mit Unterstützung des „Institut Français Innsbruck“**
„Die Viola d'amore in Frankreich“ / „The viola d'amore in France“
- 14.00-14.30 **Vortrag / Lecture, Josef Huber (Berlin)**
„Neue Techniken bei der Restauration einer Viola d'amore von Paulus Alletsee (?)“ / „New techniques in the restauration of a viola d'amore by Paulus Alletsee (?)“
- 14.30-15.30 **Concert** „Heiteres“ / „Not too serious ...“
- 16.00-16.45 **Concert** „Die großen Pioniere der Viola d'amore“
„The great viola d'amore pioneers“
- 16.00-17.00 **Vortrag / Lecture, Myron Rosenblum (New York)**
„Some great viola d'amore players in the 20th century - an overview“
„Wichtige Viola d'amore Spieler des 20. Jahrhunderts - ein Überblick“
Henri Casadesus, Wadim Borissowsky, Emil Seiler, Renzo Sabbatini, Harry Danks, Walter Trampler.
Anschließend an den Vortrag:
Heinz Berck (D) „Gedanken zu einer Datenbank für die Viola d'amore“ / „Remarks of a data bank for viola d'amore“
- 19.30-20.00 **Carlos Maria Solare** „Ch. Graupner, Konzert für Viola d'amore, Viola und Streicher, Vergleich des Originals und der Fassung von Helmut Tzschöckell“ / „Ch. Graupner, concerto for viola d'amore, viola and strings: a comparison of the original and the version by Helmut Tzschöckell“
- 20.00 **Concert im Leopoldsaal, Alte Universität, Universitätsstraße**
Mit dem Salon-Orchester Innsbruck, Leitung / director Gösta Müller
„Die solistische / soloistic Viola d'amore“, 2. Konzert

Der Kongress wird mit der freundlichen Unterstützung der folgenden Institutionen durchgeführt:

The Congress is taking place with the kind support of the following institutions:

Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum
Tiroler Landeskonservatorium
Musikschule Der Stadt Innsbruck
Universität Mozarteum
Universität Innsbruck, Institut für Musikwissenschaft
Französisches Kulturinstitut

Tourismusverband Innsbruck
Kulturamt der Stadt Innsbruck
Land Tirol

© BfÖ 2012



XVI INTERNATIONAL VIOLA D'AMORE CONGRESS

June 14 - 17, 2012

Innsbruck, Austria

„Die liebliche Viola d'amore stellt sich vor“

„The lovely Viola d'amore presents itself“

In den Kongresstagen wechseln sich Konzerte und Vorträge mit internationalen Musikern und Musikwissenschaftlern in großer Fülle ab und zeichnen die Geschichte dieses besonderen Instrumentes vom 17. bis 21. Jahrhundert nach.

During the Congress a plenty of concerts and lectures with international musicians and musicologists will draw the history of this special instrument from the 17th to the 21th century.

Donnerstag / Thursday June 14th

Veranstaltungsort / Venue: Landesmuseum Ferdinandeum

09.00-09.30 **Eröffnung / Opening**

09.30-10.30 **Concert** „Die Viola d’amore stellt sich vor“
„The viola d’amore introduces itself“

10.30-11.30 **Concert** „Aus den Schätzen des 18. Jahrhunderts“
„Some treasures from the 18th century“

11.30-12.00 **Vortrag / Lecture, Arnold Posch (Hall in Tirol)**
„Zur Restaurierung der Instrumente im Landesmuseum“
„Remarks to the restoration of the instruments in the Landesmuseum“

12.00-12.30 **Vortrag / Lecture, Claudia Unterkofler (Innsbruck)**
„Vorführung der Kopie der Viola d’amore von Georg Ammann aus dem Landesmuseum“
„Presentation of the copy of the viola d’amore by Georg Ammann in the Landesmuseum“

14.30-15.30 **Concert Ekkehard Weber** „Zauber der Viola da gamba d’amore“
„The charm of the viola da gamba d’amore“

16.00-16.30 **Vortrag / Lecture, Ernst Kubitschek (Innsbruck)**
„Ein unbekanntes Manuskript aus dem Stift Göttweig (NÖ)“
„An unknown manuscript from the convent in Göttweig (Lower Austria)“

16.30-17.00 **Vortrag / Lecture, Marianne Rônez (Innsbruck)**
„Scordaturen im Manuskript aus Göttweig“
„Scordatura tunings in the Göttweig manuscript“

17.00-18.00 **Concert** „Spätbarock-Klassik“
„From the late baroque to classic period“

20.00 **Concert** „Entdeckungen um 1700“
„Discoveries around 1700“

Freitag / Friday June 15th

Veranstaltungsort / Venue: Landesmuseum Ferdinandeum

09.00-10.00 **Dr. Franz Gratl** „Führung durch die Instrumentensammlung“
„Guided tour through the collection of instruments“

10.00-10.30 **Concert** „Kostbarkeiten“ / „Jewels“

10.30-11.00 **Vortrag / Lecture Daniela Braun (London)**
„Die Viola d’amore in österreichischen Klöstern“
„The viola d’amore in Austrian monasteries“

11.00-12.00 **Concert** „Musik um 1700“ / „Music around 1700“

12.00-12.30 **Vortrag / Lecture, Michael Jappe (Basel)**
„Mit oder ohne Resonanzsaiten?“ / „Sympathetique strings - yes or no?“

14.00-14.30 **Vortrag / Lecture, Bernhard Billeter (Zürich)**
„Zwei Werke aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts im Vergleich: Paul Hindemiths Kammermusik op. 46/1 und Frank Martins Sonata da chiesa“
„Comparison of two works from the 20th century: Paul Hindemith’s Kammermusik op. 46/1 and Frank Martin’s Sonata da chiesa“

14.30-15.30 **Concert** „Die Viola d’amore im 20. Jahrhundert“
„The viola d’amore in the 20th century“

16.00-16.30 **Vortrag / Lecture, Josef Focht (München)**
„Viola d’amore und Englisches Violett - Die Instrumente von Paulus Alletsee“
„Viola d’amore and English Violet - Paulus Alletsee’s instruments“

16.30-17.00 **Vortrag / Lecture, Maria-Camino Bravo (Madrid)**
„Tomás Lestán und die Viola d’amore in Spanien“
„Tomás Lestán and the viola d’amore in Spain“

17.00-18.00 **Concert** „Musik der Nationen, 18. bis 21. Jahrhundert“
„Music from different Nations - 18th - 21st centuries“

20.00 **Concert** „Musik in Dreieiligen“ Pfarrsaal Dreieiligenstraße 10
„Die solistische / soloistic Viola d’amor“, 1. Konzert

Samstag / Saturday June 16th

09.00-10.00 **Concert** „Bearbeitungen“ / „Transcriptions“

10.15 **Abfahrt / Departure nach Absam**
Besuch des Stainer-Hauses

11.30-12.30 **Matinée im Heimatmuseum Absam**
„Viola d’amore Konzerte aller Art, mit Streichensemble“
„Different kinds of concertos for viola d’amore with strings“

Catering im Museum / Catering in the museum

13.30 **Abfahrt / Departure nach Innsbruck**

14.30-15.30 **Concert** „Von Hochbarock bis Frühromantik“
„From the late baroque to the early romantic period“

16.00-16.30 **Vortrag / Lecture, Rachael Durkin (Scotland)**
„Towards a new perspective on the history of the viola d’amore“
„Neue Perspektiven zur Geschichte der Viola d’amore“

16.30-17.00 **Vortrag / Lecture, Rachel Stott (London)**
„Exploring the soundwork of the viola d’amore“
„Erforschung der Klangwelt der Viola d’amore“

17.00-18.00 **Concert** „Die Viola d’amore im 21. Jahrhundert“
„The viola d’amore in the 21th century“

20.00 **Concert, Tiroler Landeskonservatorium, Museumstraße 4b**
Mit der Akademie St. Blasius, Leitung / director Karl-Heinz Siessl
„Klangfarben - Viola d’amore und Bläser ...“
„Sound nuances - viola d’amore and wind instruments ...“